

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### Question topics:

- General course enquiries
- Fee-related
- Delivery and schedule
- NAATI related

General course enquires:	Answer:
Can I take this course for PD purposes and gain points?	Yes. The unit on Ethics is counted under category 3.1 (40 points) and the other 3 units are counted under 1.1 (60 points in total)
I am a Certified Provisional Interpreter; do I need this online course to be able to sit NAATI's Certified Interpreter test?	No, there are other pathways to be eligible to sit for the NAATI Certified Interpreter test. See <a href="https://www.naati.com.au/resources/information-guides/certification-scheme-design-summary/">https://www.naati.com.au/resources/information-guides/certification-scheme-design-summary/</a>
Are there any assessments during the course and how many?	Students must demonstrate competence in all units through assessment. There are 7 assessments in the course. Assessments will include quizzes, activities, role-plays (interpreting) text analysis (translation) and research.
Career Pathways after completion of the course	After successfully completing the course you will be eligible to sit the NAATI CPI test. This will be the beginning of the pathway to higher Certification levels. There are many areas in the Interpreting/Translating industry which require higher Certification levels. see: <a href="https://www.naati.com.au/resources/information-guides/certification-scheme-design-summary/">https://www.naati.com.au/resources/information-guides/certification-scheme-design-summary/</a>
Is this a suitable course for NAATI CCL candidates?	No, if you wish to gain Migration points and sit the CCL (Credentialed Community Language) test, this course is neither required nor suitable for you. Please see: <a href="https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/">https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/</a>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p>What is the best way to find out more details about the course?</p>	<p>Visit web links. TAFE SA web link: <a href="https://www.tafesa.edu.au/courses/education-languages/languages-interpreting-translating">https://www.tafesa.edu.au/courses/education-languages/languages-interpreting-translating</a> or RMIT web link: <a href="https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2cdb89e13a74d0b791">https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2cdb89e13a74d0b791</a></p>
<p>Can I talk to a real person about the course?</p>	<p>You can. Visit the links provided above and see the contact numbers.</p>
<p>I would like to know about course details such as course structure, duration and fee.</p>	<p>Visit web links. TAFE SA web link: <a href="https://www.tafesa.edu.au/courses/education-languages/languages-interpreting-translating">https://www.tafesa.edu.au/courses/education-languages/languages-interpreting-translating</a> or RMIT web link: <a href="https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2cdb89e13a74d0b791">https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2cdb89e13a74d0b791</a>  <b>The Welcome email after submitting your Expression of Interest (application via our website) will give you full information</b></p>
<p>When will my LOTE be offered in the online training?</p>	<p>It depends on languages NAATI schedules for testing. NAATI will announce languages scheduled for testing on their website as tests become available. Once the language test schedule is announced people who have applied to the online course will be offered a place in online training. People will also be offered a place if their language is in high demand (mainly new and emerging languages), even if there is no NAATI test available as yet.</p>
<p>Is this 10-week online course considered to be the '40 hours' worth of AQF-accredited training? (PD points)</p>	<p>Yes. The unit on Ethics is counted under category 3.1 (40 points) and the other 3 units are counted under 1.1 (60 points in total)</p>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p>If I do the TAFE SA/RMIT online course, do I still have to sit for the NAATI intercultural and Ethics competence screening tests?</p>	<p>If you undertake this course and pass, you do not need to do any further training or tests before sitting for your NAATI CPI test. The training includes Ethics and Intercultural competencies.</p>
<p>After completing this course, will I be able to sit for a NAATI accreditation test without additional study?</p>	<p>Yes, you will be able to sit directly for the Certified Provisional Interpreter test after completing the ISNC course and Certified Translator test after completing the TSNC course.</p>
<p>I acquired an Advanced Diploma of Interpreting around 5 years ago, do I still need to enrol myself in this kind of course again in order to sit for the certification test?</p>	<p>The Advanced Diploma is a pathway for the Certified Interpreter level. However, if you gained 5 years ago you will need to check with NAATI regarding your status. This will also depend on whether the course was approved by NAATI or not.</p>
<p>If I do the TAFE SA/RMIT online course, do I still have to sit for an English proficiency test?</p>	<p>Before you are accepted to do the online training, you will have to: either provide evidence of your English proficiency level or sit for an online English proficiency test.</p> <p>Evidence of English proficiency:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) completion of primary <b>and</b> secondary schooling or secondary and tertiary studies in an English speaking country. <b>Or</b></li> <li>b) a recognised English proficiency test score. For English proficiency levels required by NAATI see: <a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/">https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/</a></li> </ul>
<p>If I apply for the NAATI intercultural competency course and their Ethics course, do I still need to do the TAFE SA/RMIT online course?</p>	<p>The NAATI intercultural and Ethics competence online course is only for people who already have had training or previous recognised T&amp;I qualifications.</p> <p><a href="https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/">https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/</a></p>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p>What are the course prerequisites?</p>	<p>Applicants will have to meet English proficiency requirements before enrolment. For English proficiency levels required by NAATI visit: <a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/">https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/</a></p>
<p>How can I prove my English Proficiency?</p>	<p>If you have the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Completion of primary and secondary schooling or secondary and tertiary studies in an English speaking country. <b>Or</b></li> <li>b) A recognised English proficiency test score.</li> </ul> <p>You will be required to upload evidence when you are invited to the course.</p> <p><a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/">https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/</a></p> <p>If you don't have the above evidence you will be required to sit for an online English proficiency test before enrolling into the course.</p>
<p>Who is eligible to enrol the course?</p>	<p>Anyone, <b>except Student 500 to 590 Visa holders</b>. Once the English proficiency requirement has been met.</p>
<p>I live in a different state in Australia. Can I study the course online?</p>	<p>Yes. This is an online course and students can join from anywhere in Australia.</p>
<p>I think I am proficient in English, what proof do you recognise except the IETLS scores?</p>	<p>Visit link: <a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/">https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/</a> (refer to 'What evidence do I need to apply for certification?')</p>
<p>What IELTS scores do I need to meet the course prerequisites</p>	<p>Visit link: <a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/">https://www.naati.com.au/certification/certification-prerequisites/english-proficiency/</a> (refer 'What evidence do I need to apply for certification?')</p>
<p>I saw Translating Skills for NAATI Certification and Interpreting Skills for NAATI Certification. Are they the same courses?</p>	<p>There are 3 units which are common to both courses, and a fourth unit which is specific to either Interpreting or Translating.</p>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p>I submitted my application but wish to correct my information, how can I do that?</p>	<p>Please email the contact email of TAFE SA. Please do not phone. TAFE SA web link: <a href="https://www.tafesa.edu.au/xml/course/sc/sc_T755808485.aspx">https://www.tafesa.edu.au/xml/course/sc/sc_T755808485.aspx</a></p>
<p>How long should I wait till get a response after submitting an Expression of Interest (EOI)</p>	<p>You will receive a welcome email within two weeks of lodging your EOI. You will then be contacted as soon as your language is scheduled for training. You will then be offered a place. Apart from the languages tested by NAATI, the online training will also cover some languages of high demand which are not being tested but are in demand in various states, as advised by Service Providers.</p>
<p>I am interested in the course due to immigration points.</p>	<p>Then this course is not for you. You should attempt the CCL (Credentialed Community Language) test instead. Visit: <a href="https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/">https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/</a></p>
<p>Can I study both Translating and Interpreting for NAATI Certification at the same time?</p>	<p>Yes, you can. However, it will mean that for the last 5 weeks of the course, you will have double the load and two live online classes per week.</p>
<p>I would like to study both Translating and Interpreting Skills at the same time, and 3 units are the same. How will this affect the tuition fee and duration?</p>	<p>If you do both interpreting (ISNC) and translating (TSNC) skills the tuition fees for both skillsets will be higher than either one. Fees are as follows: ISNC \$1,400.00, TSNC: \$1,535.00, Both ISNC and TSNC: \$1,805.00. <b>Please note fees may be subject to change.</b></p>
<p>I am already a certified translator but want to do the interpreting, what do I need to do?</p>	<p>If you already have NAATI certification in translation you will only need to do 2 units to sit for the Certified Provisional Interpreting test. The cost will be \$687.50. <b>Fees are subject to change</b></p>
<p>I am already a certified provisional interpreter but want to do the interpreting, what do I need to do?</p>	<p>If you already have NAATI certified Provisional Interpreting you will only need to do 2 units to sit for the Certified Translator test. The cost will be \$822.50. <b>Please note fees may be subject to change.</b></p>
<p>If I am late to enrol, can I still get in?</p>	<p>Contact the course you are allocated directly for assistance.</p>
<p>Can I study AUSLAN online and have more details?</p>	<p>Auslan stream is still under development. We will provide an update when available, expected in 2020.</p>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can I purchase textbooks or learning materials?	You don't need to. All study material is provided.
Can I have information about specialised interpreters like Conference interpreter? How do I become one?	The course only caters for NAATI's entry-level tests, i.e. Certified Provisional Interpreter test and Certified Translator.
If I successfully complete this course, am I certified as an Interpreter and receive additional migration points?	If you want migration points, you should attempt the Credentialed Community Language instead. Visit: <a href="https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/">https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/</a>
I have just graduated and want to get an additional 5 points for migration purpose, what are the pathways?	You should attempt the Credentialed Community Language instead. Visit: <a href="https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/">https://www.naati.com.au/other-information/ccl-testing/</a>
I want to become an interpreter or a translator. What should I study in order to sit for the NAATI test?	If there are programs at universities or TAFEs available in your language, you should study those programs. They would provide you with the best preparation to become an interpreter or a translator. These short online courses are there to fill the gap where there are no full qualifications available in your language.
What are the chances of getting certification after successfully completing this online course?	It depends on your bilingual competency, interpreting/translating skills and contextual knowledge at the time when you sit for the test.
I am on my temporary visa. Can I still enrol this course?	If your visa conditions allow you to study, you are most welcome. Applicants with Student 500 visas are the only ones not permitted to enrol.
<b>Fee-related:</b>	
How much will the course cost?	Fees are as follows: ISNC (Interpreting) \$1,400.00, TSNC (Translating): \$1,535.00. Both ISNC and TSNC: \$1,805.00 <b>Please note fees may be subject to change.</b>  South Australian State Government funding subsidies apply for the on-campus deliveries of this course only. Eligibility criteria apply. Refer to the website for updated subsidised fee cost.

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

I am a pensioner, how much would it be?	If eligible for State Government funding (on-campus course only) there will be a concession price for those that hold a current concession card.
Can I apply for HECS-HELP or VET fee help or Government Subsidised fund?	No, unfortunately, these are not available for short national online courses.
I want to take only 2 units. How much would it be? Is any Payment Plan available for students?	It depends on which two. Each unit has a corresponding price. Contact the institution you are allocated to for assistance. There is no payment plan.
Can I apply for fees by instalment?	Yes. Please email the course administration once you receive the welcome email.
If I start the course and then decide I want to continue at another time, can I do that?	In extreme circumstances, we are able to defer your course and fees, but usually, you will need a medical certificate or similar. The course fees are not refundable.
If I am away in the middle of the course for a few weeks, can I catch up?	No, if this is your situation you will need to apply for a later course. Attendance to the online sessions is compulsory. You may fail the unit(s) and have to re-enrol and pay again.
<b>Delivery and schedule:</b>	
What are the course dates for 2020?	<p><b>The 2020 course dates are as follows:</b></p> <p>10 February to 24 April (1 week break from 16 to 20 March) Expressions of Interest <b>close 29 November 2019</b></p> <p>1 June to 14 August (1 week break from 6 July to 10 July) Expressions of Interest <b>close 27 March 2020</b></p> <p>14 September to 27 November (1 week break from 19 to 23 Oct) Expressions of Interest <b>close 10 July 2020</b></p>
What languages will be offered in 2020	<p><b>Languages offered in 2020:</b></p> <p><b>INTERPRETING:</b> Arabic, Auslan, Croatian, Dari, French, Greek, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Persian, Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Sinhalese, Spanish, Turkish, Urdu, Vietnamese (there may also be other</p>

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

	<p>languages on offer)  <i>For Recognition:</i> Bemba, Burmese, Chaldean, Chin Hakha, Hazaragi, Kikuyu, Kirundi, Swahili, Kurdish, Mongolian, Nepali, Oromo, Pashto, Rohingya, Samoan, Somali, Tedim-Chin, Tibetan, Tigrinya, Tongan. (There may be also other recognition languages on offer)  <b>TRANSLATING:</b> Arabic, Bangla, Croatian, Dari, Filipino, French, Greek, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Macedonian, Persian, Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Sinhalese, Spanish, Tamil, Thai, Turkish, Urdu, Vietnamese (there may also be other languages on offer)</p>
Is the online course the same as the on-campus course? And awarded the same units?	Both the on-campus and the online course have the same content, they are just delivered in different modes. You will be awarded the same units in the end. Some of the on-campus courses are subsidised by the Government which explains the price difference.
Is this purely online course or do I need to physically attend classes at RMIT Melbourne or TafeSA Adelaide?	This is purely an online course. You will have to attend <b>live online</b> sessions once per week for 2.5 hours. You can attend these sessions from anywhere providing you have reasonable internet.
Can I take this online course in my country? (oversea candidates)	Yes. But at the moment we cannot enrol you if you live overseas since you need an address in Australia to obtain a USI (Unique Student Identifier) number.
I need a flexible timetable for the online course, can I know the schedule before I consider the enrolment	Yes, the live online session times will change every cycle, depending on the number of students. We try to offer both day and evening sessions and you will get a choice.
I missed the enrolment, when is the next enrolment date?	See “What are the course dates” above
When does the course start? How many times per year do you run it?	<p>Visit web links. TAFE SA web link:  <a href="https://www.tafesa.edu.au/xml/course/sc/sc_T755808485.aspx">https://www.tafesa.edu.au/xml/course/sc/sc_T755808485.aspx</a>  or RMIT weblink:  <a href="https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2c_db89e13a74d0b791">https://shortcourses.rmit.edu.au/content_page.php?page=interpreting&amp;cbs=50aa6c98ca150d2c_db89e13a74d0b791</a></p>



## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

	Courses are offered 3 times per year. See “What are the course dates” above
Can I start the online course anytime I want?	No. Courses start at a particular time, 3 times per year.
I live in a different state in Australia. Can I have face-to-face classes here?	Some TAFE’s offer this skill set face to face in different states. You need to check with the various Tafe Institutes in your state.
Can I take the online course while I am travelling overseas?	Yes, as long as you have a reliable internet connection to log into class and do your online work.
How many hours per week should I expect to commit to this course? Can I choose when attending the sessions?	You must attend the synchronous sessions assigned to you (i.e. online sessions delivered in real-time) at the scheduled time (2.5 hours per week). You can also expect to spend at least 4 hours per week on your online course and assessments.
Can I complete at my own pace as long as I complete the courses within the 10-week deadline?	You must attend the synchronous sessions assigned to you (i.e. online sessions delivered in real-time) at the scheduled time (2.5 hours per week). You can study at your own pace in relation to the non-synchronous parts of the course as long as you keep up with the weekly schedule. The course is planned week by week and you will need to progress week by week and hand in your assessments when they are due.
<b>NAATI related:</b>	
When will be the next schedule of NAATI exams be published	NAATI will announce updates when they become available. To Check visit: <a href="https://www.naati.com.au/certification/certification-testing/">https://www.naati.com.au/certification/certification-testing/</a> And also “upcoming test dates” under the various levels in Certification testing
I understand that NAATI re-certification occurs every 3 years if I am working overseas on a permanent basis, how do I get my certificate renewed?	The process is all done online.

## INTERPRETING/TRANSLATING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION PRE-REQUISITE TRAINING FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p>After completion of the course, can I sit for the NAATI test?</p>	<p>Yes, providing you have applied to NAATI and you apply within 2 years of your course completion</p>
<p>I have graduated from and Interpreting and translating degree in my country, can I sit for the NAATI test? What are the NAATI prerequisites</p>	<p>You should contact NAATI to enquire or visit:  <a href="https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/">https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/</a></p>
<p>I was an accredited translator but failed to revalidate. How do I re-obtain my certification?</p>	<p>You will need to contact NAATI.</p>
<p>What is the pathway from Provisional Certified Interpreter to Certified Interpreter?</p>	<p>Visit link: <a href="https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/">https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/</a>          (refer to 'Certified Interpreter')</p>
<p>I am a qualified translator in my country; can my qualification be recognised in Australia?</p>	<p>You should contact NAATI to enquire.</p>
<p>I failed to re-validate my NAATI certificate and need to re-sit the NAATI test. Do you have a short course on ethics?</p>	<p>If you complete this course, you will be eligible to sit the relevant NAATI test. You should contact NAATI to check your requirements.</p>
<p>How do I become a Conference Interpreter in Australia?</p>	<p>You can get training at universities if they cater to your language. Visit link for possible pathways:  <a href="https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/">https://spark.adobe.com/page/USfs0oyr1bPbu/</a> (refer to 'Certified Conference Interpreter')</p>